



**ΕΤΕΜ Α.Ε. ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΑΦΡΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ**  
**(Σύμφωνα με την απόφαση 4/507/28.04.2009 του Διοικητικού Συμβουλίου της Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς)**  
**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ**  
**από 1 Ιανουαρίου 2012 έως 30 Ιουνίου 2012**

Τα παρακάτω στοιχεία και πληροφορίες, που προκύπτουν από τις οικονομικές καταστάσεις, στοχεύουν σε μια γενική ενημέρωση για την οικονομική κατάσταση και τα αποτελέσματα της ΕΤΕΜ Α.Ε. ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΑΦΡΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ Ανώνυμος Εταιρεία και του ΟΜΙΛΟΥ ΕΤΕΜ. Συνιστούμε, επομένως στον αναγνώστη, πριν προβεί σε οποιαδήποτε είδους επενδυτική επιλογή ή άλλη συναλλαγή με την εταιρία, να ανατρέξει στην διεύθυνση διαδικτύου του εκδότη, όπου αναρτώνται οι οικονομικές καταστάσεις καθώς και η έκθεση επισκόπησης του νόμιμου ελεγκτή οπότε αυτή απαιτείται.

Αριθ. Μητρώου ΑΕ: 7777/06/Β/86/17

Διεύθυνση διαδικτύου: [www.etem.gr](http://www.etem.gr)

Διεύθυνση Έδρας: Λ.Μεσογείων 2-4 Πύργος Αθηνών

Σύνθεση Δ.Σ.: Καλλέργης Μάρκος, πρόεδρος, μη εκτελεστικό μέλος, Παυλάκης Δημήτριος, Αντιπρόεδρος, εκτελεστικό μέλος, Μεντζελόπουλος Γεώργιος, εκτελεστικό μέλος, Κυριαζής Ανδρέας, μη εκτελεστικό ανεξάρτητο μέλος, Κυριακόπουλος Δημήτριος, εκτελεστικό μέλος, Οικονόμου Ιωάννης, εκτελεστικό μέλος, Γαλέτας Νικόλαος, μη εκτελεστικό ανεξάρτητο μέλος, Παπανικολάου Χαράλαμπος, μη εκτελεστικό μέλος, Κατωπόδης Σπυρίδων, εκτελεστικό μέλος.

Ημερομηνία έκδοσης των οικονομικών καταστάσεων (από τις οποίες αντλήθηκαν τα συνοπτικά στοιχεία): 29/08/2012

Νόμιμος ελεγκτής: Παπαζογλου Παναγιώτης Α.Μ.ΣΟΕΛ.16631, Τσέκας Κωνσταντίνος Α.Μ.ΣΟΕΛ.19421

Ελεγκτική εταιρία: Ernst & Young

Τύπος έκθεσης επισκόπησης: Με σύμφωνη γνώμη

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	30 Ιουν. 2012	31 Δεκ. 2011	30 Ιουν. 2012	31 Δεκ. 2011
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>				
Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια.....	75.346.681	78.886.190	33.754.684	34.885.655
Επενδύσεις σε ακίνητα.....	6.702.772	6.875.450	1.433.905	1.484.978
Άυλα περιουσιακά στοιχεία.....	1.066.168	1.259.962	347.938	424.728
Λοιπά μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία.....	1.942.856	2.367.284	24.074.762	24.392.701
Αποθέματα.....	29.088.772	32.651.149	10.244.702	13.475.049
Απαιτήσεις από πελάτες.....	32.490.916	31.179.510	18.984.432	20.484.633
Λοιπά κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία.....	4.847.014	10.169.225	2.697.649	5.705.625
Μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία προαριζόμενα για πώληση.....	302.317	302.317	302.317	302.317
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ.....</b>	<b>151.787.496</b>	<b>163.691.087</b>	<b>91.840.389</b>	<b>101.155.686</b>
<b>ΚΑΘΑΡΗ ΘΕΣΗ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>				
Μετοχικό κεφάλαιο.....	9.302.855	9.302.855	9.302.855	9.302.855
Λοιπά στοιχεία καθαρής θέσης μετόχων Εταιρίας.....	25.351.247	29.401.401	19.106.414	22.725.709
Σύνολο καθαρής θέσης μετόχων Εταιρίας (α).....	34.654.102	38.704.256	28.409.269	32.028.564
Δικαιώματα Μειοψηφίας (β).....	92.610	94.275	-	-
Σύνολο Καθαρής Θέσης (γ) = (α) + (β).....	34.746.712	38.798.531	28.409.269	32.028.564
Μακροπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις.....	6.128.571	17.886.143	5.700.000	17.200.000
Προβλέψεις / Λοιπές μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις.....	7.753.064	8.778.852	2.826.612	2.222.273
Βραχυπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις.....	78.949.968	73.655.126	45.395.254	39.652.094
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις.....	24.209.181	24.572.435	9.509.254	10.052.755
Σύνολο υποχρεώσεων (δ).....	117.040.784	124.892.556	63.431.120	69.127.122
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΑΘΑΡΗΣ ΘΕΣΗΣ &amp; ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (γ) + (δ).....</b>	<b>151.787.496</b>	<b>163.691.087</b>	<b>91.840.389</b>	<b>101.155.686</b>

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ ΚΑΘΑΡΗΣ ΘΕΣΗΣ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	30 Ιουν. 2012	30 Ιουν. 2011	30 Ιουν. 2012	30 Ιουν. 2011
Καθαρή θέση έναρξης χρήσεως (1/1/2012 και 1/1/2011 αντίστοιχα).....	38.798.531	55.969.390	32.028.564	40.586.715
Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους.....	(4.051.819)	(7.005.430)	(3.619.295)	(4.813.555)
<b>Καθαρή θέση λήξης χρήσεως (30/06/2012 και 30/06/2011 αντίστοιχα).....</b>	<b>34.746.712</b>	<b>48.963.960</b>	<b>28.409.269</b>	<b>35.773.160</b>

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΡΟΩΝ (ενοποιημένα και εταιρικά - έμμεση μέθοδος) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	1 Ιαν-30 Ιουν. 2012	1 Ιαν-30 Ιουν. 2011	1 Ιαν-30 Ιουν. 2012	1 Ιαν-30 Ιουν. 2011
<b>Λειτουργικές δραστηριότητες</b>				
Κέρδη/ (ζημιές) προ φόρων (συνεχιζόμενες δραστηριότητες)	(5.548.307)	(7.066.638)	(3.689.473)	(4.935.048)
Πλέον / μείον προσαρμογές για:				
Αποσβέσεις	2.610.973	3.395.955	1.133.116	1.934.637
Προβλέψεις	3.795.763	203.909	137.959	300.000
Αποτελέσματα (Έσοδα, έξοδα, κέρδη, ζημιές) επενδυτικής δραστηριότητας	(88.292)	(28.072)	(44.848)	257.441
Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	2.210.536	2.140.921	1.453.140	1.321.419
Λοιπές προσαρμογές	61.194	(564)	-	(6.588)
Πλέον / μείον προσαρμογές για μεταβολές λογαριασμών κεφαλαίου κίνησης ή που σχετίζονται με τις λειτουργικές δραστηριότητες:				
Μείωση / (αύξηση) αποθεμάτων	2.433.925	850.558	3.230.348	985.797
Μείωση / (αύξηση) απαιτήσεων	(1.338.696)	4.764.959	1.806.776	4.893.721
(Μείωση) / Αύξηση υποχρεώσεων (πλην δανειακών)	(694.834)	(384.217)	(646.684)	(175.928)
Μείον:				
Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα καταβληθέντα	(2.178.645)	(2.120.830)	(1.421.249)	(1.302.125)
<b>Σύνολο εισροών/(εκροών) από λειτουργικές δραστηριότητες(α)</b>	<b>1.263.617</b>	<b>1.755.981</b>	<b>1.959.085</b>	<b>3.273.326</b>
<b>Επενδυτικές δραστηριότητες</b>				
Απόκτηση/πώληση θυγατρικών, συγγενών, κοινοπραξιών και λοιπών επενδύσεων	-	-	-	(100.000)
Αγορά ενσώματων και άυλων παγίων στοιχείων	(1.477.948)	(3.084.115)	(526.563)	(645.943)
Εισπράξεις από πωλήσεις ενσώματων και άυλων παγίων στοιχείων	25.670	453.260	33.400	23.720
Τόκοι εισπραχθέντες	27.525	79.374	10.674	8
Μερίσματα εισπραχθέντα	31.205	-	31.205	-
<b>Σύνολο εισροών / (εκροών) από επενδυτικές δραστηριότητες (β)</b>	<b>(1.393.548)</b>	<b>(2.551.481)</b>	<b>(451.284)</b>	<b>(722.215)</b>
<b>Χρηματοδοτικές δραστηριότητες</b>				
Εισπράξεις από εκδοθέντα / αναληφθέντα δάνεια	-	5.000.000	-	5.000.000
Εξοφλήσεις δανείων	(6.462.729)	(4.057.042)	(5.756.840)	(7.640.732)
Εισπράξη επιχορήγησης	1.242.143	-	1.242.143	-
<b>Σύνολο εισροών / (εκροών) από χρηματοδοτικές δραστηριότητες (γ)</b>	<b>(5.220.586)</b>	<b>942.958</b>	<b>(4.514.697)</b>	<b>(2.640.732)</b>
<b>Καθαρή αύξηση / (μείωση) στα ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα περιόδου (α) + (β) + (γ)</b>	<b>(5.350.517)</b>	<b>147.458</b>	<b>(3.006.896)</b>	<b>(89.621)</b>
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα έναρξης περιόδου	8.719.697	1.041.710	4.330.566	246.216
<b>Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα λήξης περιόδου</b>	<b>3.369.180</b>	<b>1.189.168</b>	<b>1.323.670</b>	<b>156.595</b>

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΥΝΟΛΙΚΩΝ ΕΣΟΔΩΝ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ			
	1 Ιαν-30 Ιουν. 2012	1 Ιαν-30 Ιουν. 2011	1 Απρ.-30 Ιουν. 2012	1 Απρ.-30 Ιουν. 2011
	<b>Συνεχιζόμενες δραστηριότητες</b>	<b>Συνεχιζόμενες δραστηριότητες</b>	<b>Συνεχιζόμενες δραστηριότητες</b>	<b>Συνεχιζόμενες δραστηριότητες</b>
Κύκλος εργασιών.....	50.956.345	50.207.519	27.488.373	25.725.878
Μικτά κέρδη / (ζημιές).....	5.199.460	5.931.545	3.305.291	3.017.777
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων.....	(3.027.554)	(5.499.270)	(1.585.777)	(3.231.754)
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων.....	(5.548.307)	(7.066.638)	(2.749.952)	(4.197.093)
Φόροι.....	1.559.013	81.066	1.568.692	32.622
Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους (Α).....	(3.989.294)	(6.985.572)	(1.181.260)	(4.164.471)
Μετόχους Εταιρίας.....	(3.987.629)	(6.984.042)	(1.181.260)	(4.164.471)
Μετόχους Μειοψηφίας.....	(1.665)	(1.530)	-	-
	<b>(3.989.294)</b>	<b>(6.985.572)</b>	<b>(1.181.260)</b>	<b>(4.164.471)</b>
Λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Β).....	(62.525)	(19.858)	(2.498)	66.106
<b>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Α) + (Β).....</b>	<b>(4.051.819)</b>	<b>(7.005.430)</b>	<b>(1.183.758)</b>	<b>(4.098.365)</b>
Μετόχους Εταιρίας.....	(4.050.154)	(7.003.900)	(1.183.758)	(4.098.365)
Μετόχους Μειοψηφίας.....	(1.665)	(1.530)	-	-
	<b>(4.051.819)</b>	<b>(7.005.430)</b>	<b>(1.183.758)</b>	<b>(4.098.365)</b>
Κέρδη / (ζημιές) μετά φόρων ανά μετοχή - βασικά (σε €).....	(0,1329)	(0,2327)	(0,0394)	(0,1388)
Προτεινόμενο μέρισμα ανά μετοχή (σε €).....	-	-	-	-
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών, επενδυτικών αποτελεσμάτων και αποσβέσεων.....	195.991	(2.058.784)	178	(1.455.628)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΥΝΟΛΙΚΩΝ ΕΣΟΔΩΝ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Η ΕΤΑΙΡΙΑ			
	1 Ιαν-30 Ιουν. 2012	1 Ιαν-30 Ιουν. 2011	1 Απρ.-30 Ιουν. 2012	1 Απρ.-30 Ιουν. 2011
	<b>Συνεχιζόμενες δραστηριότητες</b>	<b>Συνεχιζόμενες δραστηριότητες</b>	<b>Συνεχιζόμενες δραστηριότητες</b>	<b>Συνεχιζόμενες δραστηριότητες</b>
Κύκλος εργασιών.....	21.768.777	21.403.585	11.761.557	11.423.334
Μικτά κέρδη / (ζημιές).....	2.300.405	2.838.600	1.324.066	1.386.407
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων.....	(2.260.181)	(3.627.536)	(1.044.183)	(2.023.569)
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων.....	(3.689.473)	(4.935.048)	(1.718.679)	(2.700.341)
Φόροι.....	47.578	87.932	50.810	37.927
Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους (Α).....	(3.641.895)	(4.847.116)	(1.667.869)	(2.662.414)
Μετόχους Εταιρίας.....	(3.641.895)	(4.847.116)	(1.667.869)	(2.662.414)
Μετόχους Μειοψηφίας.....	-	-	-	-
	<b>(3.641.895)</b>	<b>(4.847.116)</b>	<b>(1.667.869)</b>	<b>(2.662.414)</b>
Λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Β).....	22.600	33.561	22.711	16.312
<b>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Α) + (Β).....</b>	<b>(3.619.295)</b>	<b>(4.813.555)</b>	<b>(1.645.158)</b>	<b>(2.646.102)</b>
Μετόχους Εταιρίας.....	(3.619.295)	(4.813.555)	(1.645.158)	(2.646.102)
Μετόχους Μειοψηφίας.....	-	-	-	-
	<b>(3.619.295)</b>	<b>(4.813.555)</b>	<b>(1.645.158)</b>	<b>(2.646.102)</b>
Κέρδη / (ζημιές) μετά φόρων ανά μετοχή - βασικά (σε €).....	(0,1214)	(0,1615)	(0,0556)	(0,0887)
Προτεινόμενο μέρισμα ανά μετοχή (σε €).....	-	-	-	-
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών, επενδυτικών αποτελεσμάτων και αποσβέσεων.....	(634.139)	(1.692.899)	(235.996)	(1.064.261)

**Πρόσθετα στοιχεία και πληροφορίες :**

- Στοιχεία αναφορικά με τις εταιρίες στις οποίες συμμετέχει ο Όμιλος καθώς και με τα ποσοστά συμμετοχής και την καταστατική έδρα στη σημείωση 15β των οικονομικών καταστάσεων.
- Οι οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου περιλαμβάνονται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις που καταρτίζει:  

Χώρα έδρας	Συμμετοχή	Μέθοδος ενσωμάτωσης
Ελλάδα	70,78%	Ολική ενοποίηση
- Οι ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της ΕΛΒΑΛ Α.Ε. περιλαμβάνονται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου Βιοχάλκο.
- Επί των παγίων στοιχείων δεν υφίστανται εμπράγματα βάρη.
- Δεν υπάρχουν επίδικες ή υπό διαιτησία διαφορές δικαστικών ή διοικητικών οργάνων που να ενδέχεται να έχουν σημαντική επίπτωση στην οικονομική κατάσταση της Εταιρίας.
- Δεν έχουν σχηματιστεί προβλέψεις για ανέλεγκτες χρήσεις, τόσο για τον Όμιλο όσο και για την Εταιρεία. Οι λοιπές προβλέψεις για τον Όμιλο ανέρχονται σε € 125.901, ενώ για την εταιρεία δεν έχουν σχηματιστεί.
- Το ποσό € (62.525) που καταχωρήθηκε απευθείας στην Καθαρή Θέση του ομίλου αφορά την αποτίμηση παραγώγων λόγω αντιστάθμισης κινδύνου επιτοκίων και συναλλαγματικές διαφορές μετατροπής ισολογισμών θυγατρικών εξωτερικού. Για την εταιρεία το αντίστοιχο ποσό είναι € 22.600. (Βλ. Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων των οικ. καταστάσεων)
- Αριθμός απασχολούμενου προσωπικού στο τέλος της τρέχουσας περιόδου : Εταιρίας 190 (2011:250) - Όμιλου 621 (2011:696)
- Ποσά εσόδων και εξόδων σωρευτικά από την έναρξη της διαχειριστικής περιόδου και τα υπόλοιπα των απαιτήσεων και υποχρεώσεων της Εταιρίας στη λήξη της τρέχουσας περιόδου, που έχουν προκύψει από συναλλαγές της με τα συνδεδεμένα κατά την έννοια του ΔΛΠ 24 προς αυτήν μέρη, είναι ως εξής:  

(Ποσά σε €)	Ενοποιημένα		Μη ενοποιημένα	
	1/1 - 30/06/2012	1/1 - 30/06/2011	1/1 - 30/06/2012	1/1 - 30/06/2011
α) Έσοδα	6.724.649	-	4.146.213	-
β) Έξοδα	13.784.650	-	7.416.307	-
γ) Απαιτήσεις	4.550.652	-	5.690.523	-
δ) Υποχρεώσεις	11.319.578	-	3.913.693	-
ε) Συναλλαγές και αμοιβές διευθυντικών στελεχών και μελών της διοίκησης	414.057	-	388.679	-
στ) Απαιτήσεις από διευθυντικά στελέχη και μέλη της Διοίκησης	-	-	-	-
ζ) Υποχρεώσεις προς τα διευθυντικά στελέχη και μέλη της διοίκησης	-	-	-	-
- Στην κατάσταση αποτελεσμάτων το στοιχείο "φόροι" αναλύεται παρακάτω:  

Φόρος Εισοδήματος Χρήσης	Ενοποιημένα		Μη ενοποιημένα	
	1/1 - 30/06/2012	1/1 - 30/06/2011	1/1 - 30/06/2012	1/1 - 30/06/2011
Φόρος Εισοδήματος Χρήσης	(28)	(67.689)	-	(67.622)
Αναβαλλόμενος Φόρος Χρήσης	1.559.041	148.755	47.578	155.554
- Δεν υφίστανται μετοχές της μητρικής Εταιρείας που κατέχονται είτε από την ίδια είτε από θυγατρικές ή συγγενείς της στην λήξη της τρέχουσας χρήσης.

Αθήνα, 29 Αυγούστου 2012

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ Δ/ΝΤΗΣ & ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΕΝΤΖΕΛΟΠΟΥΛΟΣ  
Α.Δ.Τ.: Χ 152900  
ΑΡΙΘ.ΑΔΕΙΑΣ 20790 Α' ΤΑΞΗΣ

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.**  
ΜΑΡΚΟΣ ΑΝΤ. ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ  
Α.Δ.Τ. Ξ 036869

**ΤΟ ΜΕΛΟΣ Δ.Σ.**  
ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΚΑΤΩΠΟΔΗΣ  
Α.Δ.Τ.: ΑΖ 055843